



# 相樂園

## 相樂園

相樂園是前神戶市長小寺謙吉的父親小寺泰次郎在自宅建造的庭園，於明治18年（1885年）開始建設，明治末期完工。

昭和16年（1941年）以後歸神戶市所有，並取中國古書「易經」中「和悅相樂」一詞，更名「相樂園」，對外開放參觀。又於平成18年1月26日，登錄為「國家登錄紀念物」（名勝地），意即國家風景名勝地。

總面積達19566平方公尺的園區內，修砌了「池泉迴遊式」的日本庭園，邀請您迴旋漫步在飛石、石橋之上，欣賞流泉飛瀑所營造出深山幽谷般的風景。

蘇鐵園、樹齡500多年的大樟木、春日盛開的杜鵑、秋日漫天的楓紅，也很值得一看。

此外，沈穩厚實的正門、歐式風格的舊小寺家廬舍（重要文化財產）、為保存而遷移到此的船屋形（重要文化財產）、哈薩姆故居（重要文化財產）、以及茶室浣心亭，錯落於園內，與庭園景觀融為一體，相得益彰。



穿過正門，映入眼簾的是有別於都會中心的另一番風景  
遙想明治時代在這裡建築家園的主人如何與造園師傅精心營造這園美景

### 神戶市立 相樂園

#### 開園時間

9:00~17:00（入園截止時間16:30）

#### 開園日

1月4日~12月28日 每周四公休

※周四若逢國定假日則照常開放，隔日休息

#### 門票

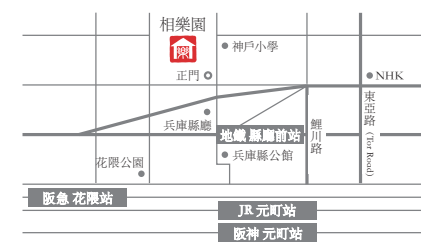
大人（15歲以上） ..... 300日元  
小孩（小學生・中學生） ..... 150日元

#### 團體票優惠

15~99人 ..... 9折優惠  
100~299人 ..... 8折優惠  
300人以上 ..... 7折優惠

#### 交通

神戶市營地下鐵「縣廳前」站下車，往北步行5分鐘  
JR或阪神電車「元町」站下車，往西北步行10分鐘  
※園內無停車場，開車前來的訪客請利用附近的收費停車場。



地址: 650-0004 神戶市中央區中山手通5-3-1  
電話: 078-351-5155 <https://www.sorakuen.com>  
發行: 指定管理者 神戶市造園合作會暨神戶市公園綠化協會小組

戰前的相樂園 本館（樟風館）

## 正門(封面)

正門是小寺宅時代就有的，全由山毛櫸建造。屋瓦上飾有小寺家的家徽「庵木瓜」。

## 蘇鐵園

售票處旁所種植的蘇鐵樹是從鹿兒島移植過來，樹齡約300年。雌雄異株，雌株會結紅色果實。成群栽種的蘇鐵林是當時小寺宅被稱為「蘇鐵園」的由來。

## 大樟木

此樹相傳是荒木村重在永祿10年（1567年），為了抵擋花隈城鬼門方位的邪氣而種植。樟木含有樟腦成分，是長壽樹的代表性樹種。

## 池·流水

這裡是將原本的蓄水池，改建成葫蘆形狀的水池。潺潺流水蜿蜒入池，象徵泉湧山林、匯聚成河、徜徉入海。

## 船屋形(重要文化財產)

船屋形是將江戶時代姫路藩主遊河用的「川御座船」上的頂篷部分，移到陸地上。建造年代推測在1682到1704年之間。昭和55年（1980年）移至相樂園保存。其建築是木造二層樓的結構，人字形、柏樹皮葺頂。每層樓各有三個隔間，從前方起依次為「床几間」、「上段間」（主君面見家臣之處）、跟「次間」（侍從待命處）。木材部分，內外都分別用「春慶漆」和「黑漆」兩種方式塗漆。門上橫樑和椽木的兩端，還飾有貼上金箔的金屬零件，華麗中見細膩。這個船屋形是目前日本國內碩果僅存的「川御座船」。

## 浣心亭(茶室)

相樂園的本館、又新亭茶室、以及座落在不遠處的浣心亭，都在戰時遭戰火焚毀。戰後在原浣心亭遺址重新修築了茶室浣心亭。

## 石燈籠·手水鉢·蹲踞

這裡的石燈籠有春日燈籠（六角型）、雪見燈籠、山燈籠等27座。四角型燈籠的火袋壁鏤刻骰子模樣，饒富趣味。手水鉢（洗手鉢）象徵著身心之清淨，茶室前庭以手水鉢為中心設置蹲踞。

## 石組·石橋·飛石·敷石

園內大手筆的使用伊予青石、丹波石、御影石、鞍馬石等石材，不同的材質堆疊出多種風貌。園路上則設置了以天然石建造的石橋跟飛石，還有以巨石堆砌而成的山洞。

## 松·楓

松樹除了是神靈的棲息之地，也是表現庭園風景不可或缺的要角。楓樹在4月初冒出新綠，到了11月下旬則以漫天的紅葉妝點庭園。

## 白松

白松是松樹的一種，白色的樹皮為其特色。原產地在中國西北部，被視為神聖之樹。葉片為三針一束，葉長5~10cm。

## 杜鵑花

園內遍植杜鵑花，到了春天繁花盛開美不勝收。

## 原小寺家廬舍(重要文化財產)

這是小寺謙吉於明治43年（1910年）委託河合浩藏設計的馬廬。圓形的塔屋、高斜度的屋頂及天窗（老虎窗）、以及山形牆下繁複的裝飾，在匠心巧運之下，整體建築顯得豐富多變。北側面向廣場的一樓是馬車庫，二樓是馬廬員工的宿舍，東側為馬廬，有著特意加高的天井。

## 哈薩姆故居(重要文化財產)

這是英國貿易商哈薩姆（Hassam）於明治35年（1902年），在異人館街（北野町內）建造的私人宅邸。這棟木造二層樓的建築，是廡殿式棧瓦（波浪形屋瓦）鋪頂的日西合併式建築。昭和36年（1961年）捐贈給神戶市，並於昭和38年（1963年）移建到此地。前庭兩盞瓦斯燈是明治7年（1874年）左右，在外國人居留地建造的街燈，在當時可謂先驅。另外，阪神大地震時從屋頂掉下來煙囪，也在前庭展示（昭和36年6月7日被指定為重要文化財產）。

## ■ 園區配置圖

